

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Тобольский педагогический институт им. Д.И.Менделеева (филиал)  
Тюменского государственного университета

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Шидлов С.П.



ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
**ИННОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ (ОБРАЗОВАНИЕ)**

45.03.02 Лингвистика

Профиль Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Форма обучения: очная

## 1. Паспорт оценочных материалов по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины (модуля) / Разделы (этапы) практики* в ходе текущего контроля, вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен, с указанием семестра)	Код и содержание контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства (количество вариантов, заданий и т.п.)
1	2	3	4
1	Система образования в России и в Германии	<b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков <b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	Изучение лексики по теме.  Подготовка реферата/ презентации
2	Школа в России и Германии: школьные принадлежности, школьное здание, школьный день, расписание, предметы, оценки	<b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков <b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	Изучение лексики по теме. Выполнение упражнений.
3	Альтернативное образование в России и Германии	<b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями	Изучение тематической лексики. Работа с текстами Подготовка реферата/ презентации

		<p>процессов преподавания и изучения иностранных языков</p> <p><b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера</p>	
4	Инклюзия в образовании	<p><b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков</p> <p><b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера</p>	Подготовка доклада, презентация.
5	Современный учитель	<p><b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков</p> <p><b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера</p>	Изучение тематической лексики. Работа с текстами Эссе
6.	Возможности для получения высшего образования в Германии и в России	<p><b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков</p> <p><b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и</p>	Изучение тематической лексики. Выполнение упражнений.

		зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	
7.	Жизнь в университете: Россия и Германия	<p><b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков</p> <p><b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера</p>	<p>Изучение тематической лексики.</p> <p>Выполнение практических упражнений.</p>
8.	Стипендиальные программы для студентов педагогических вузов и педагогов	<p><b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков</p> <p><b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера</p>	<p>Работа с текстами</p> <p>Презентация</p>
9.	Международные языковые экзамены	<p><b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков</p> <p><b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и</p>	<p>Коспектирование.</p> <p>Выполнение пробных заданий.</p>

		концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	
10.	Подготовка заявки на стипендию	<b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков <b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	Изучение тематической лексики. Подготовка документов для стипендию. Презентация проекта.
11.	Экзамен	<b>ПК-2</b> - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков <b>ПК-4</b> – способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	Изучение тематической лексики. Подготовка реферата/ презентации

## **2. Виды и характеристика оценочных средств**

### **1. Выполнение упражнений**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по определенной теме способствует приобретению и развитию умений и навыков иноязычного общения.

### **2. Работа с текстами**

Работа с текстами предполагает чтение, перевод текста, ответы на вопросы, обсуждение, пересказ текста. Студенты должны уметь читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи. Студенты должны уметь вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, а также формировать навык языковой догадки (с опорой на контекст).

### 3. Дискуссии по заданной теме

Критерии оценивания:

- соответствие высказывания заданной теме или ситуации общения;
- содержательность речи (степень глубины и детализации коммуникативного исследования предмета разговора);
- выражение собственного мнения;
- разнообразие языковых средств;
- фонетическая, лексическая и грамматическая правильность;
- взаимодействие с собеседником (умение логично и связно вести дискуссию, соблюдать очередность при обмене репликами, давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы собеседника);
- соблюдение норм вежливости;
- темп речи;
- эмоциональность речи.

### 4. Доклад (с презентацией)

Критерии оценивания:

- знание и понимание излагаемой темы: студент четко формулирует мысли, применяя нужные по теме выступления примеры, приводит собственные примеры, соответствующие представляемой теме;
- степень раскрытия сущности проблемы;
- анализ и оценка информации: используемые понятия строго соответствуют принятым в данной области знаний научным подходам; использует различные источники современной и достоверной информации (о чем свидетельствует список литературы или устные ссылки); сообщение отражает личное участие автора в составлении текста;
- грамотность устной (письменной) речи;
- правильное оформление работы.

### 5. Выполнение творческого задания / проекта

#### 6. Работа с аудио- и видеофрагментами

При работе с аудио- и видеофрагментами студент должен понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, предлагаемые в рамках курса, выборочно извлекать из них необходимую информацию.

Критерии оценивания:

- охватывание общего смысла аудируемого текста или видеофрагмента при однократном предъявлении;
- понимание основных фактов;
- детализированное понимание как всего текста, так и отдельных его частей;
- умение выделять значимую (нужную) информацию;
- умение догадаться о значении незнакомых слов по контексту;
- решение коммуникативной задачи (использование информации для решения поставленной задачи).

#### 7. Написание сочинения/эссе

Эссе – это прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, выражающее индивидуальные впечатления и соображения по конкретному вопросу и заведомо не претендующее на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета.

Критерии оценивания:

- решение коммуникативной задачи (задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости);
- организация текста (высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка);
- языковое оформление текста (используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют).

#### 8. Устный ответ по теме

Устный ответ по теме (монологическое высказывание) проводится как заключительная форма текущей аттестации после изучения тем (разделов) дисциплины.

Критерии оценивания:

- соответствие высказывания заданной теме или ситуации общения;
- последовательность высказывания (связанное, логически последовательное высказывание);
- содержательность речи (степень глубины и детализации коммуникативного исследования предмета разговора, способность к правильному использованию соответствующих речевых форм – сообщения, описания, рассказа, анализа);
- полнота раскрытия темы;
- выражение собственного мнения;
- разнообразие языковых средств (структур, словаря);
- лексика (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку);
- грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного года обучения языку);
- произношение (правильное произнесение звуков немецкого языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях);
- эмоциональность речи (эмоционально окрашенная речь);
- темп речи;
- объем высказывания (исчисляемый либо количеством предложений в высказывании, либо его временем).

При текущем контроле успеваемости обучающихся учитываются следующие компоненты:

- активность студента в ходе учебной деятельности на протяжении всего семестра;
- посещаемость занятий;
- выполнение студентом всех форм текущего контроля, предусмотренных рабочей программой дисциплины;
- качество подготовки к практическому занятию и выполнения самостоятельной работы (правильность изложения при ответе на устные вопросы, наличие выполненных практических аудиторных и домашних заданий).

Оценивание выполнения обучающимся форм текущего контроля успеваемости проводится по пятибалльной шкале. За выполнение каждого вида текущего контроля преподаватель выставляет оценку: 2 – «неудовлетворительно»; 3 – «удовлетворительно»; 4 – «хорошо»; 5 – «отлично».

**Шкала оценивания:**

«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
студент имеет разрозненные, бессистемные знания, допускает ошибки при выполнении заданий; не может практически применять теоретические знания	студент обнаруживает знание и понимание учебного материала, но допускает неточности при выполнении заданий; не умеет доказательно обосновать собственные суждения	студент полно освоил учебный материал, ориентируется в изученном материале, осознанно применяет теоретические знания при выполнении заданий, грамотно обосновывает ответ, но содержание и форма ответа (выполнение задания) имеют отдельные неточности	студент обнаруживает глубокое и полное овладение содержанием учебного материала, в котором свободно и уверенно ориентируется; студент умеет практически применять теоретические знания и обосновывать свои суждения

По окончании 8 семестра предусмотрен экзамен. Экзамен включает устный ответ на вопрос и чтение и обсуждение прочитанного текста.

**Форма проведения экзамена:** Экзамен проводится в форме устного ответа и включает в себя 1) устный ответ по карточке-ситуации по пройденным темам с использованием изученной лексики; 2) пересказ текста на немецком языке. Предварительная подготовка к ответу – 60 минут.

Промежуточная аттестация может быть выставлена с учетом совокупности баллов, полученных обучающимся в рамках текущего контроля.

### 3. Оценочные средства

#### Задания для текущего контроля

##### Практические задания

- **Прочитайте текст и заполните пропуски!**

Lesen Sie den Text und ergänzen Sie die Lücken.

Zu einer Bewerbung gehört neben dem Anschreiben auch der .

Der Lebenslauf beginnt mit den persönlichen , wie Name, , Telefonnummer, Email-Adresse, Geburtsdatum und Geburtsort. In Deutschland ist es nach wie vor üblich, dem Lebenslauf ein  anzufügen, auch wenn dies nicht gesetzlich verpflichtend ist.

Wie lange man wo gearbeitet hat, steht unter dem Punkt . Darauf folgen die Berufsausbildung oder das  und die Schulbildung.

In vielen Berufen muss man mit dem Computer arbeiten können und eine weitere Sprache sprechen. Unter dem Punkt „Besondere Kenntnisse“ stehen daher auch die EDV-Kenntnisse und die . Wichtig: Am Ende des Lebenslaufs Datum und  nicht vergessen.

- Написать:

- 1) мотивационное письмо
- 2) автобиография



3) описание иллюстративного материала  
Образцы

---

Tim Mustermann • Musterweg 77 • 12130 Stadt der Muster • Tel.: +49 176 6934443 • Email: tim.muster@gmail.com

Musterfirma  
Human Resources  
Martina Hundertmark  
Julie-Wolfthorn-Straße 1  
10115 Berlin

Berlin, 13. Mai 2017

**Forschungsprojekt Demografischer Wandel - Warum ich?**

Sehr geehrte Frau Hundertmark,

hiermit bewerbe ich mich auf das ausgeschriebene Forschungsstipendium für weiterführende Studien und Projekte im Bereich sozialer Wandel und Demografie am Graduiertenkolleg Ihrer Hochschule. Ich freue mich, Ihnen meine Person und mein Projekt vorzustellen und Sie von meiner besonderen Eignung und der Bedeutung meines Projektes für Ihre Institution und die deutsche Gesellschaft zu überzeugen.

Mein Forschungsvorhaben beschäftigt sich mit den Auswirkungen des demografischen Wandels auf die Erhaltung der Infrastruktur in ländlichen und strukturschwachen Regionen Deutschlands und trägt damit einen wichtigen Beitrag zur aktuellen Debatte und zukünftigen politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Herausforderungen der Bundesrepublik Deutschlands bei. Das Projekt umfasst eine quantitative Studie zur Entwicklung der letzten 20 Jahre und ist auf drei Jahre angelegt. Ziel des Projektes ist die Entwicklung verschiedener Zukunftsszenarien und Lösungsvorschläge für den Infrastrukturerhalt sowie alternatives Leben, Wohnen und Arbeiten im ländlichen Raum.

Das Thema demografischer Wandel und seine Auswirkungen im ländlichen Deutschland begleiten mich seit Jahren. Neben der Relevanz und der Bedeutung des demografischen Wandels für die soziale, ökonomische und kulturelle Entwicklung des Landes, motiviert mich auch mein persönlicher Bezug zum Thema, da ich selbst im ländlichen Brandenburg beheimatet bin und den Infrastrukturschwund bewusst miterlebt habe. Erste positive Entwicklungen durch das Engagement lokaler Bürgerinitiativen besonders im Bereich medizinische Versorgung und alternative Wohnformen bestärken mein Forschungsinteresse.

Das Demografie Projekt, ermöglicht durch Ihr Stipendium, bietet mir die Möglichkeit, mit meiner Forschung im Bereich Demografie als Vorbereitung meines Doktorandenstudiums aktiv zu einem gesellschaftlich höchst relevanten Thema beizutragen.

Ich freue mich über Ihre Rückmeldung zu meinem Forschungsvorhaben und die weiteren Schritte im Auswahlverfahren. Für ein persönliches Interview stehe ich jederzeit bereit.

Mit freundlichen Grüßen

(UNTERSCHRIFT)  
Tim Mustermann

# Lebenslauf



## Persönliche Daten

Name Eva Musterfrau  
Geburtsdaten 05.01.1982 in Hamburg  
Adresse Hauptstraße 11  
10411 Berlin  
Telefon 0176/123456789  
E-Mail vorname@nachname.de

## Berufserfahrung

seit 11/2016 **Dritte Station GmbH**  
Senior Projektmanager  
• Erfolgreiche Leitung mehrerer Projekte

05/2014 - 10/2016 **Zweite GmbH & Co. KG**  
Projektmanager  
• Mehrere Projekte als Mitglied in Projektteams abgeschlossen

01/2012 - 02/2014 **Erste Beispiel GmbH**  
Junior Projektmanager  
• Einblicke in diesen Bereichen gesammelt

## Ausbildung

10/2007 - 10/2011 **Universität Musterstadt**  
BWL-Studium  
• Schwerpunkte: Marketing und Management  
• Auslandssemester in London

09/2004 - 07/2007 **Muster Marketing GmbH, Berlin**  
Ausbildung zum Bürokaufmann  
• Tätigkeiten & Fähigkeiten

2004 **Max-Muster-Gymnasium in Beispiel**  
Abitur  
• Leistungsfächer: Mathe und Englisch

## Kenntnisse und Interessen

Fremdsprachen Deutsch (Muttersprache)  
Englisch (fließend)  
Spanisch (Grundkenntnisse)

IT-Kenntnisse MS-Office: sehr gut

Hobbys Lesen und Sport (Fußball und Jogging)

Berlin, den 15.2.2019

*Max Mustermann*

Pa

бота с текстами (чтение, перевод, ответы на вопросы, обсуждение, пересказ текста)

- Inklusion in der Schule in Deutschland und Italien - Gespräch mit Experten auf dem grünen Sofa: Goethe-Institut Italien
- Duales Ausbildungssystem - US-Gouverneure in Deutschland

- Schülerinnen- und Schüleraustausch - Jugendaustausch-Programm - Goethe-Institut

### Написание сочинения/эссе

#### **Примерные темы:**

- Deutsch lernen – neue Menschen kennenlernen.
- Mein Weg zum Lehrerberuf.

#### **Форма промежуточной аттестации:**

**Экзамен – 8 семестр:** В качестве экзаменационного задания студенты готовят: 1) устный ответ по карточке-ситуации по пройденным темам с использованием изученной лексики; 2) пересказ текста на немецком языке.

#### **Примерные вопросы:**

1. Система образования в России и в Германии
2. Школа в России и Германии.
3. Альтернативное образование в России и Германии
4. Инклюзия в образовании
5. Современный учитель
6. Возможности для получения высшего образования в Германии и в России
7. Жизнь в университете: Россия и Германия
8. Стипендиальные программы для студентов педагогических вузов и педагогов
9. Резюме: виды, структура, правила оформления и требования к стилю написания.
10. Структура, содержание мотивационного письма. Языковые нормы оформления мотивационного письма
11. Международные языковые экзамены: формат и требования международных экзаменов.

#### **Примерный текст для пересказа:**

### **Das berufliche Bildungssystem in Deutschland**

*von Paula Protsch und Heike Solga*

Das deutsche Berufsbildungssystem bietet vielen Schulabgängerinnen und Schulabgängern die Möglichkeit, mit einem anerkannten Berufsabschluss auf dem Arbeitsmarkt Fuß zu fassen. Berufsabschlüsse können durch eine betriebliche Ausbildung im dualen System oder im sogenannten Schulberufssystem erworben werden. Innerhalb beider Teilsysteme sind die erlernten Berufe allerdings mit unterschiedlichen Erwerbs- und Einkommenschancen verbunden. Zudem sind Berufswechsel nach der Erstausbildung ohne Abstiegsrisiken nur eingeschränkt möglich. Daher ist es nicht nur wichtig, dass eine Ausbildung absolviert wird, sondern auch, welcher Beruf erlernt wird.

Die individuellen Ausbildungsoptionen steigen mit dem Schulabschlussniveau. Betriebliche Auswahlverfahren sind in der Regel hoch standardisiert und legen einen großen Schwerpunkt auf die schulische Vorbildung. Zudem ist die Teilnahme an Ausbildungen im Schulberufssystem meist durch formale Zugangsvoraussetzungen beschränkt. Bildungspotenziale, die während der Schulzeit verborgen blieben, können so nur in Ausnahmefällen entdeckt werden. Für Jugendliche mit maximal (erweitertem) Hauptschulabschluss ist es oft schwer, den Übergang in eine voll qualifizierende Ausbildung zu realisieren. Wenn dies dennoch gelingt, beschränken sich ihre Möglichkeiten größtenteils auf Ausbildungsberufe im unteren Segment des dualen Systems, die schlechtere

Erwerbsperspektiven bieten. Hingegen werden Ausbildungsberufe im Gesundheits-, Erziehungs- und Sozialwesen im Schulberufssystem sowie Ausbildungsberufe im oberen Segment des dualen Systems überwiegend von Jugendlichen mit Mittlerem Schulabschluss oder Hochschulreife erlernt. Diese Berufe bieten vergleichsweise gute Einkommens- und Beschäftigungsaussichten.

Mit Blick auf die Erschließung von Bildungspotenzialen ist positiv hervorzuheben, dass die meisten Ausbildungsbetriebe in die duale Ausbildung investieren, um Fachkräfte zu gewinnen. Für viele Jugendliche gelingt der Einstieg ins Berufsleben damit sehr gut – auch ohne einen tertiären Bildungsabschluss, der in vielen anderen Ländern dafür notwendig ist. Allerdings ist durch die Bildungsexpansion und den Wandel hin zu einer wissensbasierten Gesellschaft die berufliche Integration von Jugendlichen mit niedrigen Schulabschlüssen und damit die Entdeckung und Weiterentwicklung ihrer Bildungspotenziale zu einer großen gesellschaftlichen Herausforderung geworden.

Schließlich ist hervorzuheben, dass durch die voranschreitende Bildungsexpansion im Sekundar- und Hochschulbereich die Vorrangstellung des dualen Systems für die berufliche Erstausbildung aktuell infrage gestellt wird. Immer mehr Jugendliche erwerben eine Hochschulzugangsberechtigung und nehmen anschließend ein Studium auf. Gleichzeitig hat sich seit Anfang der 1990er Jahre eine konstante Versorgungslücke beim betrieblichen Ausbildungsplatzangebot entwickelt, die vor allem Jugendliche mit geringen Schulleistungen betrifft. Einer der häufig genannten Gründe dafür ist deren mangelnde „Ausbildungsreife“. Die berufsvorbereitenden Maßnahmen des Übergangssystems sollen hier Abhilfe schaffen und die „Ausbildungsreife“ dieser Jugendlichen fördern. Bisher ist jedoch wenig darüber bekannt, ob mit diesen Maßnahmen tatsächlich Kompetenz- oder Zertifikatsgewinne erreicht werden. Als erfolgreich haben sich vielmehr Modellversuche erwiesen, die einen intensiven Kontakt zwischen Jugendlichen und Ausbildungsbetrieben herstellen und damit einen direkten Übergang in eine vollwertige Ausbildung unterstützen. Öffentlich finanzierte außerbetriebliche Ausbildungsplätze sind ein weiterer Lösungsansatz.